

EUROPORT

EPA800

Istruzioni d'uso

A50-43121-00004

it



www.behringer.com



IMPORTANTI ISTRUZIONI DISICUREZZA



ATTENZIONE:

per ridurre il rischio di scossa elettrico non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente; per la riparazione rivolgersi a personale qualificato.

AVVERTIMENTO:

al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed alla umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, la presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno della cassa: il voltaggio può essere sufficiente per costituire il rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
- 6) Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
- 7) Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
- 8) Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (compreso amplificatori) che producono calore.
- 9) Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio e dalla compressione, in particolare in corrispondenza di spine, prolungh e nel punto nel quale escono dall'unità.
- 11) L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.
- 12) Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.

13) Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.

14) Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.



15) Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

16) Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.

17) **ATTENZIONE** – Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'infuori di quelle contenute nel manuale istruzioni, almeno che non siate qualificati per eseguirli.

Specifiche tecniche e aspetto estetico soggetti a modifiche senza preavviso. Le informazioni qui presentate sono aggiornate al momento della stampa. Tutti i marchi registrati menzionati (fatta eccezione per BEHRINGER, il logo BEHRINGER e JUST LISTEN) sono di proprietà dei rispettivi titolari e non sono affiliati a BEHRINGER. BEHRINGER non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite subite da persone che abbiano fatto affidamento interamente o parzialmente su qualsivoglia descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta nel presente. I colori e le specifiche potrebbero variare leggermente rispetto al prodotto. I prodotti vengono venduti esclusivamente attraverso i nostri rivenditori autorizzati. I distributori e i rivenditori non sono agenti di BEHRINGER e non sono assolutamente autorizzati a vincolare BEHRINGER, né espressamente né tacitamente, con impegni o dichiarazioni. È vietata la riproduzione o la trasmissione del presente manuale in ogni sua parte, sotto qualsiasi forma o mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura o la registrazione di ogni tipo o per qualsiasi scopo, senza espresso consenso scritto di BEHRINGER International GmbH.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
© 2007 BEHRINGER International GmbH.
BEHRINGER International GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Muenchheide II, Germania.
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903



1. INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato EUROPORT EPA800. EPA800 è una combinazione portatile e ultra compatta tra un potente mixer e un altoparlante, che offre una potenza enorme, un suono incredibile e un peso estremamente ridotto. L'unità del banco di mixaggio è composta da 8 canali d'ingresso (4 canali Mono e 2 Stereo), un processore d'effetto interno da 24 bit con qualità da studio di registrazione e un equalizzatore grafico a 7 bande con riconoscimento di feedback FBQ. Ciascun canale è dotato di EQ ultra precisi a 2 bande e CLIP-LED, per un controllo totale.





Con EPA800 è sufficiente ruotare la mano per avere il totale controllo di qualsiasi locale da sonorizzare.

BEHRINGER Vi augura buon divertimento con il nuovo acquisto.

1.1 Prima di cominciare


1.1.1 Consegna

L'EPA800 è stato imballato accuratamente in fabbrica, in modo tale da garantire un trasporto sicuro. Se ciononostante il cartone presenta dei danni, controllate immediatamente che l'apparecchio non presenti danni esterni.




-  **In caso di danneggiamenti NON rispediteci l'apparecchio, bensì avvertite anzitutto prima il rivenditore e l'azienda di trasporto, altrimenti può venire meno ogni diritto al risarcimento dei danni.**
-  **Utilizzate per favore sempre la scatola di cartone originale, per impedire danni nell'immagazzinamento o nella spedizione.**
-  **Non consentite mai che bambini privi di sorveglianza maneggino l'apparecchio o i materiali di imballaggio.**
-  **Per favore smaltite tutti i materiali di imballaggio in modo ecologico.**


1.1.2 Messa in servizio


Assicurate un afflusso d'aria sufficiente e non collocate l'apparecchio vicino ad impianti di riscaldamento per impedire il suo surriscaldamento.

-  **I fusibili difettosi devono essere assolutamente sostituiti con fusibili dello stesso tipo e con valore corretto! Il valore corretto è riportato al capitolo "DATI TECNICI". Onde evitare scosse, prima di sostituire il fusibile spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di rete. Per ulteriori informazioni a riguardo, consultare il capitolo 3.8 e la figura 3.9.**

Il collegamento alla rete avviene per mezzo del cavo di rete fornito, dotato di allacciamento IEC. Il collegamento risponde alle necessarie disposizioni di sicurezza.

-  **Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, accertarsi con cura che sia stata impostata la tensione di alimentazione corretta.**
-  **Se l'apparecchio venisse impostato su una tensione di rete diversa, sarà necessario utilizzare un altro fusibile. Il valore corretto è riportato al capitolo "DATI TECNICI".**
-  **Tutti gli apparecchi devono essere assolutamente collegati a massa. Per la vostra sicurezza personale non dovete in nessun caso eliminare o rendere inefficace il collegamento a massa degli apparecchi o del cavo di alimentazione. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.**

-  **L'installazione e l'uso dell'apparecchio devono assolutamente essere eseguiti solo da personale esperto. Durante e dopo l'installazione bisogna sempre prestare attenzione ad una messa a terra sufficiente della persona (delle persone) che lo maneggiano, dal momento che altrimenti le caratteristiche di funzionamento possono essere compromesse per esempio a causa di scariche elettrostatiche.**

-  **L'utilizzo nelle vicinanze di forti trasmettitori radio e fonti ad alte frequenze può comportare la perdita della qualità del segnale. Aumentate la distanza fra il trasmettitore e l'apparecchio ed utilizzate cavi schermati su tutti i collegamenti.**

1.1.3 Registrazione in-linea

La preghiamo di registrare il suo nuovo apparecchio BEHRINGER, possibilmente subito dopo l'acquisto, sul nostro sito internet www.behringer.com, e di leggere con attenzione le nostre condizioni di garanzia.

La ditta BEHRINGER offre una garanzia di un anno*, a partire dalla data d'acquisto, per il difetto dei materiali e/o di lavorazione dei propri prodotti. All'occorrenza potete richiamare le condizioni di garanzia in lingua italiana dal nostro sito www.behringer.com; in alternativa potete farne richiesta telefonando al numero +49 2154 9206 4139.

Nell'eventualità che il suo prodotto BEHRINGER sia difettoso, vogliamo che questo venga riparato al più presto. La preghiamo di rivolgersi direttamente al rivenditore BEHRINGER dove ha acquistato l'apparecchio. Nel caso il rivenditore BEHRINGER non sia nelle sue vicinanze, può rivolgersi direttamente ad una delle nostre filiali. Una lista delle filiali BEHRINGER completa di indirizzi, la trova sul cartone originale del suo apparecchio (Global Contact Information/European Contact Information). Qualora nella lista non trovasse nessun indirizzo per la sua nazione, si rivolga al distributore più vicino. Sul nostro sito www.behringer.com, alla voce Support, trova gli indirizzi corrispondenti.

Nel caso il suo apparecchio sia stato registrato da noi con la data d'acquisto, questo faciliterà lo sviluppo delle riparazioni nei casi in garanzia. Grazie per la sua collaborazione!

*Per i clienti appartenenti all'Unione Europea potrebbero valere altre condizioni. Questi clienti possono ottenere delle informazioni più dettagliate dal nostro supporto BEHRINGER in Germania.

2. COLLOCAZIONE

EPA800 è composto da due altoparlanti e un Power Mixer, che può essere assemblato come impianto P.A. mobile in un'unità portatile, per un facile trasporto. Di seguito sono riportate le istruzioni per assemblare e mettere in funzione l'impianto P.A.

2.1 Preparativi per l'assemblaggio

Seguire le istruzioni per assicurare un funzionamento semplice e affidabile di EPA800.

1. Aprire il coperchio superiore.
2. Aprire i coperchi sui lati dell'unità P.A. facendo pressione e sollevandoli.
3. Con una mano, afferrare l'apposito schermo con impugnatura previsto sul coperchio laterale di un altoparlante e con l'altra l'impugnatura superiore, quindi tirare attentamente l'altoparlante lateralmente dal banco di mixaggio verso il basso.

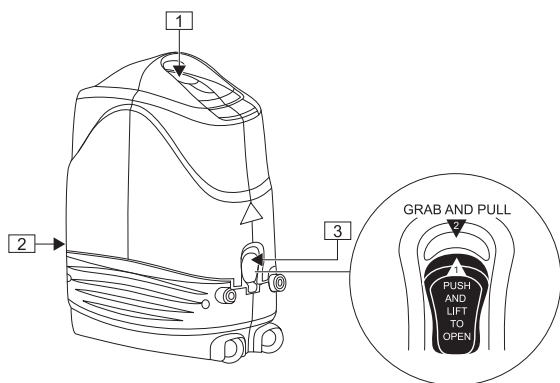


Fig. 2.1: Montaggio dell'EPA800

Fare attenzione che l'altoparlante non cada inavvertitamente su un piede.

4. Ripetere il passaggio 3 per il secondo altoparlante.
5. Sistemare il banco di mixaggio in posizione eretta.

Per assemblare l'unità P.A. ai fini del trasporto, procedere secondo la sequenza inversa.

2.2 Composizione

1. Disassemblare l'unità P.A. come descritto al capitolo 2.1.
2. Posizionare il banco di mixaggio e gli altoparlanti nelle postazioni desiderate nel locale da sonorizzare.

Al fine di garantire una sonorizzazione omogenea, si raccomanda l'uso di supporti per gli altoparlanti.

3. Collegare gli altoparlanti per mezzo del cavo fornito alle rispettive uscite posteriori.



ATTENZIONE

Collegare ai connettori posteriori per gli altoparlanti ESCLUSIVAMENTE gli altoparlanti passivi, mai altro tipo di apparecchiatura. In caso contrario, l'apparecchiatura potrebbe essere danneggiata.

4. Collegare gli strumenti, i microfoni e l'apparecchiatura aggiuntiva ai restanti connettori del banco di mixaggio (v. cap.4).
5. Collegare un eventuale subwoofer attivo (non fornito) alla presa SUB OUT.
6. Accertarsi che entrambi i regolatori degli altoparlanti della MAIN LEVEL CONTROL siano ruotati completamente verso sinistra.
7. Con il cavo di allacciamento per refrigeratori, collegare il connettore di rete del banco di mixaggio alla rete elettrica.
8. Accendere il banco di mixaggio.
9. Effettuare le impostazioni a piacere.



ATTENZIONE

Si prega di ricordare che i volumi alti possono danneggiare l'udito. Prestare sempre attenzione a regolare il volume in modo adeguato.

3. COMANDI E COLLEGAMENTI

Il mixer EPA800 è composto da 4 ingressi Mono e 2 ingressi Stereo e un'uscita AUX aggiuntiva. I segnali d'ingresso vengono ripartiti internamente su un bus stereo i cui canali possono anche essere separati (Mono) ad es. per la sonorizzazione FOH/ principale/del palcoscenico. In base alle necessità, è possibile ottenere una sonorizzazione Stereo oppure sonorizzazioni Mono separate. È anche possibile usare un effetto interno come effetto AUX da ciascun canale. L'equalizzatore grafico a 7 bande serve per elaborare il bus stereo / entrambe le vie Mono.

3.1 Canali Mono (1-4)

I canali 1-4 sono canali Mono e servono per collegare microfoni o sorgenti Mono con il livello Line. I connettori sono disposti simmetricamente, al fine di garantire un'elevata protezione contro le interferenze. Se possibile, utilizzare collegamenti via cavo simmetrici per sfruttare al meglio questa tipologia di collegamento.

3.1.1 Ingressi microfono/Line

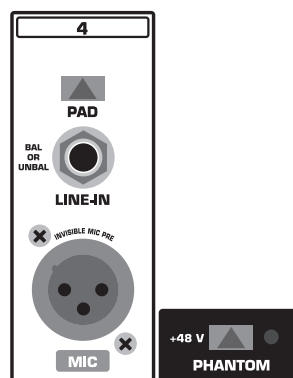


Fig. 3.1: connettori dei canali Mono

MIC

Al connettore MIC è possibile collegare microfoni dinamici oppure microfoni a condensatore con spina XLR.

LINE IN

Il connettore LINE IN serve per collegare strumenti (ad es. tastiere, chitarre elettriche) o altre sorgenti di livello Line (ad es. lettori CD, mixer esterni, schede audio dei computer portatili). Il jack da 6,3-mm può essere usato sia per collegamenti simmetrici che asimmetrici.

PAD

Con l'interruttore PAD è possibile attenuare i segnali d'ingresso alti di 20 dB. Utilizzare questa funzione se il CLIP-LED si illumina e se non è possibile ridurre ulteriormente il livello tramite il regolatore LEVEL.

PHANTOM

Con l'interruttore PHANTOM si attiva l'alimentazione phantom per tutti i canali per microfono. Utilizzare questa alimentazione per i microfoni a condensatore.

3.2 Canali Stereo (5/6-7/8)

I canali 5/6-7/8 sono canali Stereo e servono per collegare sorgenti Stereo con il livello Line.

3.2.1 Ingressi Line

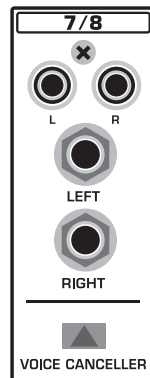


Fig. 3.2: connettori dei canali Stereo

LEFT (L) / RIGHT (R)

Su questi connettori è possibile collegare le sorgenti di livello Line Stereo (ad es. tastiera, lettore CD, mixer esterni, schede audio dei computer portatili). Si può usare o soltanto la presa cinch o la presa per jack, non è possibile usare entrambi i connettori contemporaneamente.

VOICE CANCELLER (canale 7/8)

La funzione VOICE CANCELLER consente di filtrare la voce con i segnali Stereo. Questa funzione si rivela interessante per le applicazioni karaoke con un riproduttore (lettore CD/MP3 o altro).

3.3 Moduli canale

Ciascun modulo canale è dotato di sezione equalizzatore, un regolatore di effetti e regolatori separati per la ripartizione dei segnali e regolazione del volume.

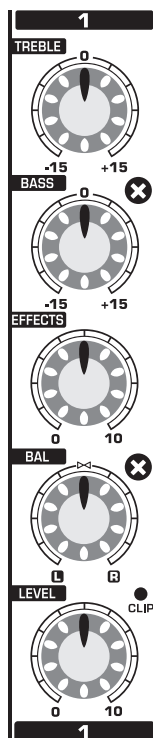


Fig. 3.3: modulo di un canale Mono

TREBLE/BASS

Dietro questi regolatori vi è una sezione equalizzatore. Con il regolatore TREBLE è possibile modificare le frequenze alte, con il regolatore BASS le frequenze basse. Ruotare il regolatore:

- ▲ verso destra per aumentare il campo di frequenza di 15 dB al massimo.

- ▲ verso sinistra per ridurre il campo di frequenza di 15 dB al massimo.

Se si aumentano le frequenze con la sezione equalizzatore, aumenta il livello di segnale del canale. Se i CLIP-LED si illuminano, è necessario ridurre il livello mediante il relativo regolatore LEVEL.

EFFECTS

Con il regolatore EFFECTS si determina la quota di segnale del canale destinata all'apparecchio d'effetto. Quanto più si ruota il regolatore verso destra, tanto maggiore sarà l'effetto applicato al segnale. Ruotando completamente verso sinistra, il segnale non avrà alcun effetto.

BAL

Con il regolatore BAL dei canali Mono si determina la ripartizione del segnale stereo (sinistra / destra), in particolare su entrambe le vie Mono. Se il regolatore:

- ▲ è spostato completamente verso sinistra, il segnale si sentirà esclusivamente sul lato sinistro / sulla via LEFT/MAIN.
- ▲ è spostato completamente verso destra, il segnale si sentirà esclusivamente sul lato destro / sulla via RIGHT/MAIN.

Le posizioni intermedie provocano una corrispondente ripartizione tra LEFT/MAIN e RIGHT/MAIN.

Con il regolatore BAL dei canali Stereo si determina il bilanciamento del volume del segnale d'ingresso sinistro e destro di una sorgente Stereo. Se il regolatore:

- ▲ è spostato completamente verso sinistra, si sentirà esclusivamente il componente di segnale sinistro della sorgente stereo sulla via LEFT/MAIN.
- ▲ è spostato completamente verso destra, si sentirà esclusivamente il componente di segnale destro della sorgente stereo sulla via RIGHT/MAIN.

Le posizioni intermedie provocano una corrispondente ripartizione del segnale tra i componenti destro e sinistro del segnale LEFT/MAIN e RIGHT/MAIN.

CLIP

Il CLIP-LED si accende per indicare una sovramodulazione nel canale corrispondente. Se il LED si accende regolarmente, occorre ridurre il livello del canale corrispondente con il regolatore LEVEL e/o con l'interruttore PAD.

LEVEL

Il regolatore LEVEL serve per impostare il volume del segnale del canale. Se il CLIP-LED si accende, occorre ridurre il livello con questo regolatore.

3.4 Connettori aggiuntivi

EPA800 è dotato di ingressi e uscite aggiuntive e di un connettore per interruttore a pedale.

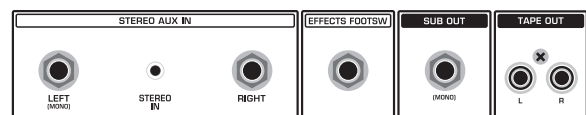


Fig. 3.4: connettori per apparecchiature aggiuntive

STEREO AUX IN

Le prese STEREO AUX IN si suddividono in jack separati da 6,3 mm e jack Stereo da 3,5 mm. Qui è possibile collegare apparecchiature aggiuntive con livello Line regolabile (ad es. altri mixer, lettori MD). Il segnale arriva direttamente ai bus di uscita senza possibilità di regolazione. Si può utilizzare o la presa jack mini o le due prese da 6,3 mm, non entrambi i connettori contemporaneamente. Per le sorgenti Mono si utilizza il connettore LEFT.

EFFECTS FOOTSW

La presa EFFECTS FOOTSW serve per collegare un interruttore a pedale. Con un interruttore a pedale è possibile attivare o disattivare l'effetto.

SUB OUT

Alla presa SUB OUT è possibile collegare un subwoofer attivo.

TAPE OUT

Alle prese TAPE OUT è possibile collegare un registratore a 2 tracce (DAT, MD ecc.). Entrambe le prese convogliano il segnale dei bus di uscita.

SPEAKER OUTPUTS

I connettori SPEAKER OUTPUTS sul retro servono per il collegamento dell'altoparlante fornito.

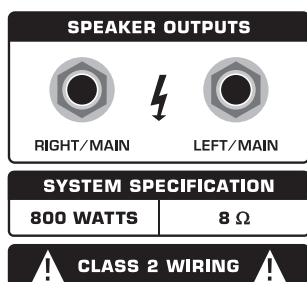


Fig. 3.5: connettori di potenza per altoparlanti passivi



ATTENZIONE

Le uscite sono uscite di potenza che emettono un segnale amplificato (non un segnale LINE!). Pertanto devono essere collegati soltanto sistemi di altoparlanti PASSIVI. Altre apparecchiature potrebbero essere danneggiate.

- ▲ Per l'utilizzo di altoparlanti con impedenza di 4 Ω entrambe le uscite emettono una potenza massima di 800 W.
- ▲ Per l'utilizzo di altoparlanti con impedenza di 8 Ω entrambe le uscite emettono una potenza massima di 400 W.

3.5 Equalizzatore grafico

EPA800 è dotato di un equalizzatore grafico a 7 bande. Questo consente di adattare il suono alle condizioni del locale e alle proprie esigenze. L'equalizzatore elabora costantemente il bus LEFT/MAIN e RIGHT/MAIN allo stesso modo.

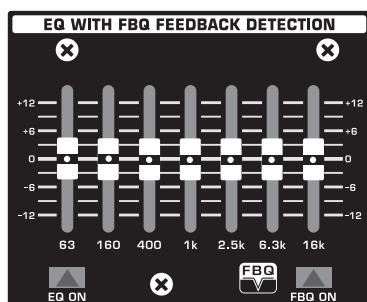


Fig. 3.6: sezione equalizzatore grafico

EQ ON

Con l'interruttore EQ ON si attiva l'equalizzatore.

FBQ ON

Con l'interruttore FBQ ON si attiva il riconoscimento dei feedback. La funzione è presente solo quando è attivato l'equalizzatore. Per ogni frequenza che produce un feedback, si accende il LED corrispondente su uno dei regolatori a cursore. Abbassando la frequenza indicata è possibile ridurre al minimo il rischio di feedback.

3.6 Apparecchio d'effetto

EPA800 è dotato di processore d'effetto Stereo. Questo offre diversi effetti standard, come Hall, Chorus, Flanger, Echo e diversi effetti combinati. È integrato in modo fisso come effetto Send/Return nel mixer, ovvero è possibile inviare da ciascun canale d'ingresso una porzione di segnale regolabile all'apparecchio d'effetto. Alle parti di segnale dei canali viene assegnato l'effetto selezionato dall'apparecchio, quindi vengono mixati i segnali diretti attraverso il bus Stereo.

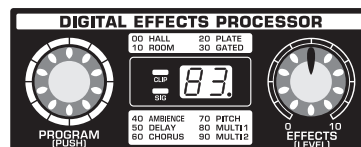


Fig. 3.7: apparecchio multi-effetto interno da 24 bit

CLIP/SIG

I LED CLIP/SIG informano sul livello del segnale nell'apparecchio d'effetto.

- ▲ Il CLIP-LED, se acceso in modo continuo, indica una sovr modulazione del segnale. In questo caso occorre regolare il livello d'ingresso dell'apparecchio d'effetto abbassando il livello di Send per mezzo del regolatore EFFECTS dei canali d'ingresso.
- ▲ Il SIG-LED indica che il processore d'effetto ha ricevuto e sta elaborando un segnale. Se il LED non si accende, il segnale d'ingresso è troppo debole.

PROGRAM (PUSH)

Ruotando il regolatore PROGRAM è possibile scegliere i preset degli effetti. L'effetto scelto viene confermato premendo il regolatore.

EFFECTS (LEVEL)

Il regolatore EFFECTS (LEVEL) serve per impostare il volume del segnale d'effetto.

3.7 Sezione finali

Dalla sezione finali (MAIN LEVEL CONTROL) è possibile impostare il volume di esercizio dell'impianto di sonorizzazione.

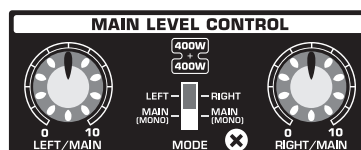


Fig. 3.8: comandi della sezione finali

LEFT/MAIN e RIGHT/MAIN

I due regolatori servono per impostare il volume delle rispettive uscite altoparlante.

MODE

Con l'interruttore MODE è possibile spostare il finale dell'amplificatore in funzionamento Stereo o Mono. Il limitatore, che protegge l'impianto da una sovr modulazione, lavora a seconda dell'impostazione in modalità accoppiata Stereo o in modalità Mono indipendente.

⚠ Ricordarsi di regolare sempre l'interruttore in base al tipo di applicazione, al fine di evitare un comportamento erraneo del limitatore!

3.8 Alimentazione di corrente e numero di serie

SUPPORTO PER FUSIBILE / PRESA PER REFRIGERATORE IEC

Il collegamento alla rete elettrica avviene per mezzo di una presa IEC per refrigeratore, conforme alle disposizioni di sicurezza necessarie. Nella fornitura è compreso l'apposito cavo di alimentazione. Per la sostituzione del fusibile occorre assolutamente impiegare un fusibile dello stesso tipo.

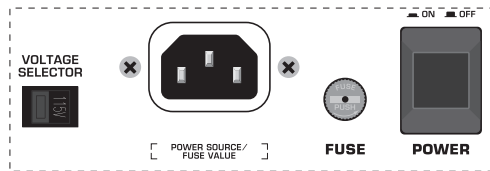


Fig. 3.9: alimentazione di corrente e fusibile

⚠ Onde evitare scosse, prima di sostituire il fusibile spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di rete.

Interruttore POWER

L'interruttore **POWER** serve per mettere in funzione l'apparecchio. L'interruttore **POWER**, quando si collega la spina alla rete elettrica, deve trovarsi in posizione "Off".

Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, staccare la spina della corrente di alimentazione. Quando l'apparecchio viene messo in funzione, assicurarsi che la spina della corrente di alimentazione sia facilmente accessibile.

⚠ **Attenzione:** quando si spegne l'interruttore **POWER**, l'apparecchio non viene completamente disconnesso dall'alimentazione elettrica. In caso di lunghi periodi di inutilizzo dell'apparecchio, staccare il cavo dalla presa di alimentazione.

VOLTAGE SELECTOR

Con l'interruttore **VOLTAGE SELECTOR** si imposta la tensione di esercizio corretta.

⚠ Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, accertarsi con cura che sia stata impostata la tensione di alimentazione corretta.

⚠ Se l'apparecchio venisse impostato su una tensione di rete diversa, sarà necessario utilizzare un altro fusibile. Il valore corretto è riportato al capitolo "DATI TECNICI".

NUMERO DI SERIE

Il numero di serie è riportato sul retro dell'apparecchio dell'unità mixer. Serve per la registrazione on-line.

4. APPLICAZIONI

EPA800 può essere impiegato sia per la semplice sonorizzazione, come per l'amplificazione di un moderatore, sonorizzazione in playback o per le applicazioni karaoke, sia per applicazioni più esigenti, come l'amplificazione di banda o la sonorizzazione come spia su palcoscenico. Di seguito è illustrato un tipico esempio di sonorizzazione di musica con strumenti dal vivo e riproduttori.

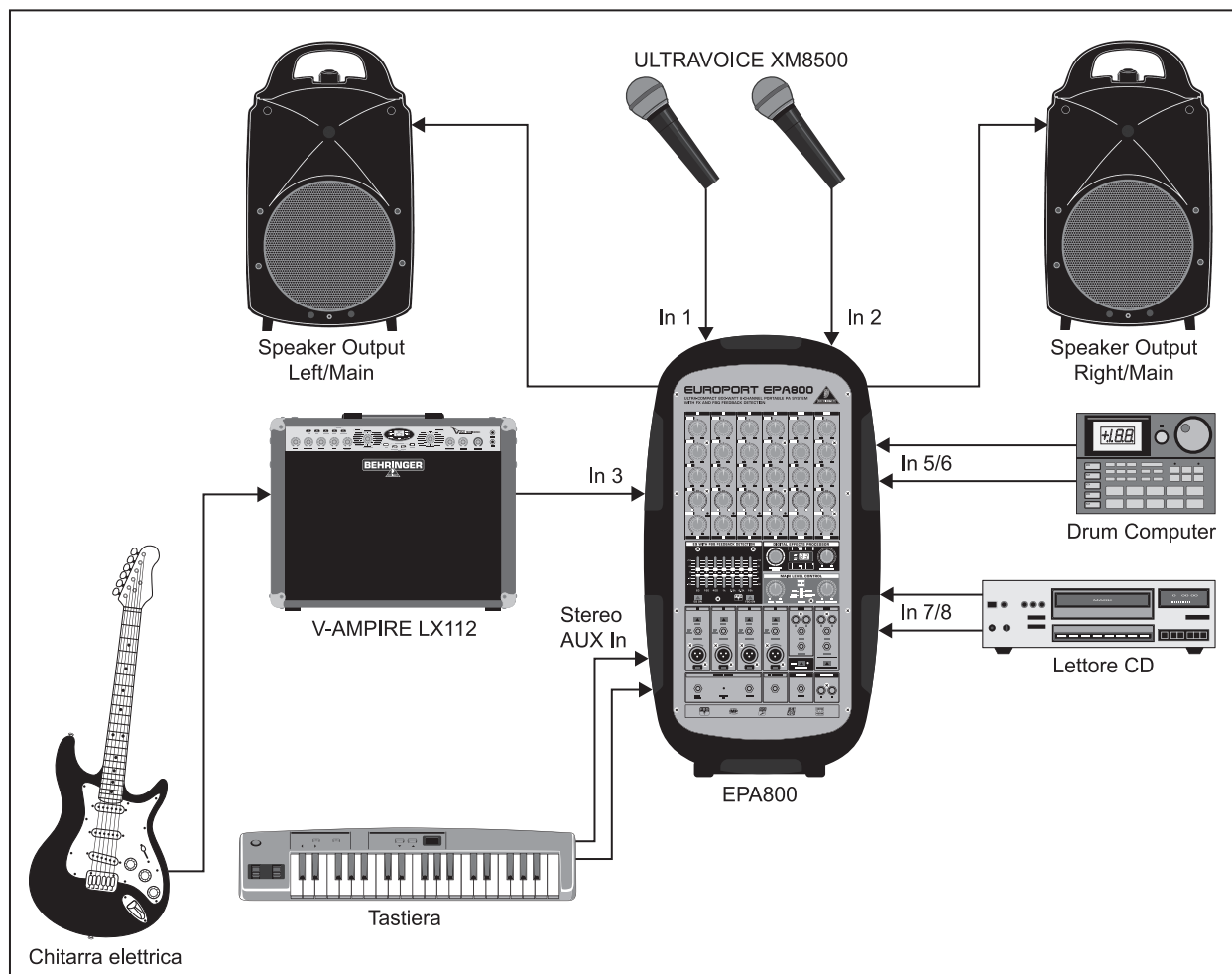


Fig. 4.1: esempio di sonorizzazione

5. DATI TECNICI

INPUT 1-4

Tipo	4 x XLR, elettr. simmetrici, 4 x jack Stereo da 6,3 mm, elettr. simmetrici
Impedenza	ca. 2,2 k Ω , simmetrica, ca. 1,1 k Ω , asimmetrica,
Sensibilità d'ingresso	-21dBu @ PAD/OFF
Max. amplificazione	da +30 dB a +10 dB
Alimentazione phantom	+48 V
Distanza segnale e fruscio	-90 dB, ponderata A
Separazione canale	70 dB

INPUT 5-8

Tipo	4 x jack Mono da 6,3 mm, asimmetrici
Impedenza	4 x cinch, asimmetrici ca. 20 k Ω , asimmetrica,
Sensibilità d'ingresso	-15 dBu
Max. amplificazione	+20 dB
Distanza segnale e fruscio	-85 dB, ponderata A

STEREO AUX IN

Tipo	1 x jack Mono da 6,3 mm, asimmetrici 1 x jack Mono da 3,5 mm, asimmetrici
Impedenza	ca. 100 k Ω , asimmetrica,
Sensibilità d'ingresso	-8 dBu
Distanza segnale e fruscio	-90 dB, ponderata A

TAPE OUT

Tipo	2 x cinch, asimmetrici
Impedenza	ca. 1 k Ω
Max. livello di uscita	+17 dBu, asimmetrico
Separazione canale	< 70 dB

SUB OUT

Tipo	1 x jack Stereo da 6,3 mm, asimmetrico
Impedenza	ca. 1 k Ω
Max. livello di uscita	+21 dBu, asimmetrico

CHANNEL EQ

BASS	+/-15 dB @ 80 Hz
TREBLE	+/-15 dB @ 27 kHz

EFFECTS

Convertitore	Delta-Sigma 24-bit
Frequenza di sampling	40 kHz
Indicatore	2 posizioni, 7 segmenti

EQ

Tipo	7 bande
------	---------

OUTPUT ALTOPARLANTE

Tipo	2 x jack Mono da 6,3 mm
Resistenza di carico	8 Ω

POTENZA IN USCITA

RMS @ 1 % THD (segnale sinusoidale):	
8 Ω	2 x 360 W
Potenza di picco	
8 Ω	2 x 400 W

DATI DEL SISTEMA

Risposta frequenziale	da 50 Hz a 44 kHz, +/-3 dB
Fattore di distorsione armonica (THD+N)	0,32 % @ 1 W

ALIMENTAZIONE TENSIONE

Potenza assorbita	ca. 1000 W
Fusibile	T 10 A H 250V (100 - 120 V~, 50/60 Hz) T 10 A H 250 V (220 - 240 V~, 50/60 Hz)

DIMENSIONI/PESO

Dimensioni (Alt. x Larg. x Prof.)	ca. 660 mm x 354 mm x 883 mm
Peso	ca. 37,5 kg

6. TABELLA EFFETTI EPA800

EFFECT PRESETS			EFFECT PRESETS		
No.	EFFECT	Description	No.	EFFECT	Description
HALL 00-09			DELAY 50-59		
00	SMALL HALL 1	approx. 1.0s reverb decay	50	SHORT DELAY 1	Like a short shattering
01	SMALL HALL 2	approx. 1.2s reverb decay	51	SHORT DELAY 2	1-2 short impulse(s)
02	SMALL HALL 3	approx. 1.5s reverb decay	52	SHORT DELAY 3	1-2 short impulse(s)
03	MID HALL 1	approx. 1.8s reverb decay	53	MID DELAY 1	Classical Delay for up-tempo music (115-125 BPM)
04	MID HALL 2	approx. 2.0s reverb decay	54	MID DELAY 2	Classical Delay for mid-tempo music (105-115 BPM)
05	MID HALL 3	approx. 2.5s reverb decay	55	MID DELAY 3	Classical Delay for slow-tempo music (95-105 BPM)
06	BIG HALL 1	approx. 2.8s reverb decay	56	LONG DELAY 1	Classical Delay for reggae-tempo music (85-95 BPM)
07	BIG HALL 2	approx. 3.2s reverb decay	57	LONG DELAY 2	Classical Delay for dub-tempo music (75-85 BPM)
08	BIG HALL 3	approx. 4s reverb decay	58	LONG DELAY 3	Extra long (nearly infinite) delay effect
09	CHURCH	approx. 7s reverb decay	59	LONG ECHO	Extra long canyon echo effect
ROOM 10-19			CHORUS 60-69		
10	SMALL ROOM 1	approx. 0.5s reverb decay	60	SOFT CHORUS 1	Unobtrusive effect
11	SMALL ROOM 2	approx. 0.8s reverb decay	61	SOFT CHORUS 2	Unobtrusive effect with different color
12	SMALL ROOM 3	approx. 1.0s reverb decay	62	WARM CHORUS 1	Analog sounding
13	MID ROOM 1	approx. 1.2s reverb decay	63	WARM CHORUS 2	Analog sounding with different color
14	MID ROOM 2	approx. 1.5s reverb decay	64	PHAT CHORUS 1	Pronounced chorus effect
15	MID ROOM 3	approx. 1.8s reverb decay	65	PHAT CHORUS 2	Pronounced chorus effect with different color
16	BIG ROOM 1	approx. 2.0s reverb decay	66	CLASSIC FLANGER	Standard flanger effect
17	BIG ROOM 2	approx. 2.2s reverb decay	67	WARM FLANGER	More analog touch
18	BIG ROOM 3	approx. 2.5s reverb decay	68	DEEP FLANGER	Deep modulation impression
19	CHAPEL	approx. 3s reverb decay	69	HEAVY FLANGER	Extremely pronounced effect
PLATE 20-29			PHASE/PITCH 70-79		
20	SHORT PLATE	approx. 1.0s reverb decay	70	CLASSIC PHASER	Standard phaser effect
21	MID PLATE	approx. 1.5s reverb decay	71	WARM PHASER	More analog touch
22	LONG PLATE	approx. 2.2s reverb decay	72	DEEP PHASER	Deep modulation impression
23	VOCAL PLATE	approx. 1.2s reverb decay	73	HEAVY PHASER	Extreme strong effect
24	DRUMS PLATE	approx. 1.0s reverb decay	74	PITCH SHIFT DETUNE	2-3-times detune for a wider solo voice sound
25	GOLD PLATE 1	approx. 1.2s reverb decay	75	PITCH SHIFT +3	Minor third added voice
26	GOLD PLATE 2	approx. 2.0s reverb decay	76	PITCH SHIFT +4	Major third added voice
27	SHORT SPRING	approx. 1.0s reverb decay	77	PITCH SHIFT +7	Quint above added voice
28	MID SPRING	approx. 2.0s reverb decay	78	PITCH SHIFT -5	Fourth down added voice
29	LONG SPRING	approx. 2.5s reverb decay	79	PITCH SHIFT -12	1 octave down added voice
GATED/REVERSE 30-39			MULTI 1 80-89		
30	GATED REV SHORT	approx. 0.8s gate time	80	CHORUS + REVERB 1	Soft chorus + medium-short reverb
31	GATED REV MID	approx. 1.2s gate time	81	CHORUS + REVERB 2	Deep chorus + medium-long reverb
32	GATED REV LONG	approx. 2.0s gate time	82	FLANGER + REVERB 1	Soft flanger + medium-short reverb
33	GATED REV XXL	approx. 3.0s gate time	83	FLANGER + REVERB 2	Deep flanger + medium-long reverb
34	GATED REV DRUMS 1	approx. 0.8s gate time	84	PHASER + REVERB 1	Soft phaser + medium-short reverb
35	GATED REV DRUMS 2	approx. 1.2s gate time	85	PHASER + REVERB 2	Deep phaser + medium-long reverb
36	REVERSE SHORT	approx. 0.8s reverb raise	86	PITCH + REVERB 1	Soft voice detuning + medium-short reverb
37	REVERSE MID	approx. 1.2s reverb raise	87	PITCH + REVERB 2	Fourth above interval + medium-long reverb
38	REVERSE LONG	approx. 2.0s reverb raise	88	DELAY + REVERB 1	Short delay + medium-short reverb
39	REVERSE XXL	approx. 3.0s reverb raise	89	DELAY + REVERB 2	Medium-long delay + medium-long reverb
EARLY REFLECTIONS 40-49			MULTI 2 90-99		
40	EARLY REFLECTION 1	Short	90	DELAY + GATED REV	Short delay + medium-long gated reverb
41	EARLY REFLECTION 2	Medium-short	91	DELAY + REVERSE	medium-short delay + medium-long reverse reverb
42	EARLY REFLECTION 3	Medium-long	92	DELAY + CHORUS 1	Short delay + soft chorus
43	EARLY REFLECTION 4	Long	93	DELAY + CHORUS 2	Medium-long delay + deep chorus
44	SHORT AMBIENCE	Short	94	DELAY + FLANGER 1	Short delay + soft flanger
45	MID AMBIENCE	Medium-short	95	DELAY + FLANGER 2	Medium-long delay + deep flanger
46	LIVE AMBIENCE	Medium-short	96	DELAY + PHASER 1	Short delay + soft phaser
47	BIG AMBIENCE	Medium-long	97	DELAY + PHASER 2	Medium-long delay + deep phaser
48	STADIUM	Long	98	DELAY + PITCH 1	Short delay + fourth down interval
49	GHOST AMBIENCE	Extra-long special FX	99	DELAY + PITCH 2	Medium-long delay + minor third above interval